

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου "Κύρωση Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρουμανίας για τη συνεργασία στην επιστήμη και την τεχνολογία"

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Στις 14 Δεκεμβρίου 1993 υπεγράφη στο Βουκουρέστι η Συμφωνία Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας.

Με τη Συμφωνία αποσκοπείται η διεύρυνση και ενίσχυση των υπάρχουσών δυνατοτήτων επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας.

Η συνεργασία αυτή θα έχει τις εξής μορφές:

α. Κοινά ερευνητικά και αναπτυξιακά έργα, περιλαμβανομένων και των ανταλλαγών των αποτελεσμάτων, καθώς και ανταλλαγές επιστημόνων, ειδικών και ερευνητών.

β. Οργάνωση και συμμετοχή σε επιστημονικές διασκέψεις, συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια και εκθέσεις.

γ. Ανταλλαγές επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών, έντυπου υλικού, εξοπλισμού και αναλώσιμων υλικών.

δ. Κοινή χρήση των Ε+Τ εγκαταστάσεων και του τεχνολογικού εξοπλισμού σε καθένα από τα δύο Μέρη.

ε. Οργάνωση κοινών ερευνητικών συναντήσεων, αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

στ. Άλλες μορφές της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας για τις οποίες θα αποφασίσουν από κοινού.

Το άρθρο 11 ορίζει αρμόδιο ελληνικό φορέα για την υλοποίηση της Συμφωνίας το Υπουργείο Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας και πιο συγκεκριμένα τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας.

Το άρθρο 3 προβλέπει τη σύνοδο Μικτής Επιτροπής στα πλαίσια της οποίας θα συμφωνούνται οι τομείς συνεργασίας, θα διευκολύνονται και θα υποστηρίζονται τα κοινά προγράμματα και έργα, καθώς και θα ανταλλάσσονται απόψεις για τις προοπτικές της διμερούς Ε+Τ συνεργασίας.

Η Μικτή Επιτροπή θα συγκαλείται κατ' αρχήν κάθε δύο (2) έτη εναλλακτικά στην Ελλάδα και στη Ρουμανία. Επίσης η Μικτή Επιτροπή θα συνεδριάζει κάθε φορά που θα κρίνεται σκόπιμο.

Τέλος, το άρθρο 10 ορίζει ότι η Συμφωνία θα ισχύσει από της επικύρωσής της για πέντε (5) χρόνια και θα παρατείνεται για νέες περιόδους πέντε (5) χρόνων εφόσον κανένα από τα Συμβαλλόμενα μέρη δεν την καταγγείλει τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την λήξη της.

Θέτοντες τα παραπάνω υπόψη της Ολομέλειας της Βουλής εισηγούμεθα τη ψήφιση του υποβαλλόμενου σχεδίου νόμου.

Αθήνα, 30 Μαΐου 1994

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κ. Παπούλιας

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Θ. Μικρούτσικος

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Δ. Φατούρος

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
Κ. Σημίτης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας για τη συνεργασία στην επιστήμη και την τεχνολογία

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρουμανίας, για τη συνεργασία στην επιστήμη και την τεχνολογία, που υπογράφηκε στο Βουκουρέστι στις 14 Δεκεμβρίου 1993, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ
ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ, ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ
ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ρουμανίας (εις το εξής αποκαλούμενα ως Συμβαλλόμενα Μέρη), αναγνωρίζοντας τη σημασία της Επιστήμης και της Τεχνολογίας στην ανάπτυξη των Εθνικών Οικονομιών και επιθυμώντας να ενισχύσουν και να αναπτύξουν την επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία στη βάση της ισότητας και του κοινού οφέλους, συμφώνησαν τα κάτωθι:

Άρθρο 1

Τα Μέρη θα υποστηρίξουν και θα αναπτύξουν τη συνεργασία στον τομέα της Επιστήμης και Τεχνολογίας μεταξύ των ερευνητικών οργανισμών, πανεπιστημίων και τεχνολογικών φορέων των δύο (2) Μερών στη βάση της ισότητας και του αμοιβαίου οφέλους, σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμφωνίας και τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς του κάθε Μέρους.

Άρθρο 2

Η συνεργασία θα καλύπτει γενικά τους εξής τομείς:

α) Κοινά ερευνητικά και αναπτυξιακά έργα, συμπεριλαμβανομένων και των ανταλλαγών των αποτελεσμάτων καθώς και ανταλλαγές επιστημόνων, ειδικών και ερευνητών.

β) Οργάνωση και συμμετοχή σε επιστημονικές διασκέψεις, συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια και εκθέσεις.

γ) Ανταλλαγές επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών, έντυπου υλικού, εξοπλισμού και αναλώσιμων υλικών.

δ) Κοινή χρήση των Ε+Τ εγκαταστάσεων και του τεχνολογικού εξοπλισμού σε καθένα από τα δύο Μέρη.

ε) Οργάνωση κοινών ερευνητικών συναντήσεων, αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

στ) Άλλες μορφές της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας για τις οποίες θα αποφασίσουν από κοινού.

Άρθρο 3

1. Με σκοπό την εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας δημιουργείται Μικτή Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας.